

2018年度瓶裝飲用水品質抽查報告

Relatório de Amostragem de Qualidade de Água Engarrafada do ano 2018

按照本會與民政總署食品安全中心訂定的2018年度合作計劃，本會與該中心合作進行瓶裝水的檢測，化驗結果顯示抽驗的30個瓶裝水樣本均未見異常。

樣本資料及抽檢工作

是次抽查的瓶裝水樣本共30個，分別有蒸餾水、純淨水、礦泉水、礦物質水、及天然礦泉水，容量由350毫升至2公升不等，產地包括中國、香港、法國、意大利、葡萄牙、日本、英國、斐濟、冰島、韓國、挪威及比利時。所有樣本由本會與民政總署食安中心的工作人員以隨機抽樣方式於本澳超級市場購買。

相關檢測按照本澳政府的檢測項目指引中的理化指標（包括外觀、色度、臭味、濁度、高錳酸鹽指數）、微生物指標（包括腸球菌、埃希氏大腸桿菌）及化學指標（包括氰化物、氯仿、四氯化碳、硝酸鹽、亞硝酸鹽）；並以中國國家標準GB8537-2008《飲用天然礦泉水》中對礦泉水、天然礦泉水的溴酸鹽的含量要求，分別對30個瓶裝水樣本進行檢測結果顯示所有樣本符合指標規定，結果未見異常。（樣本資料詳見於附表）

就瓶裝水的選購及飲用， 民政總署食品安全中心有如下建議：

1. 向信譽良好的製造商或店舖購買瓶裝水；
2. 留意瓶裝水的有效日期及包裝情況，不要購買和飲用已過期、瓶身破損或樽蓋沒有密封的瓶裝水；
3. 仔細閱讀包裝上的標籤資料，以選用適合自身健康的瓶裝水；
4. 未即時飲用的瓶裝水應存放於陰涼通風處，避免陽光直接照射，而已開蓋的瓶裝水則應盡快飲用；
5. 若發現瓶裝飲用水內存有或疑有異味或異物時，不應飲用；
6. 由於嬰幼兒的腎臟代謝功能還未發育完全，故不建議使用礦泉水或礦物質水來沖調嬰幼兒配方奶粉。另外，嬰幼兒的胃腸道系統比較敏感脆弱，若須使用其他瓶裝水沖調嬰幼兒配方奶粉，亦應先把水煮沸。
7. 對飲用水中氯化物水平含量有一定要求的特殊人群（如腎病或高血壓者），建議個別諮詢專業人士意見，以便作出合適的選擇。 

De acordo com o plano de cooperação do ano 2018 estabelecido pelo CC e pelo Centro de Segurança Alimentar do IACM, o CC e o Centro cooperaram para fazer inspeção de água engarrafada. Conforme os resultados de ensaio, não foram encontrados fenómenos anormais nas 30 amostras de água engarrafada.

Informações sobre as amostras e o teste

Houve um total de 30 amostras de água engarrafada nesta amostragem, incluindo água destilada, água purificada, água mineral, água adicionada de minerais e água mineral natural, cujo volume variou de 350 ml a 2 litros. As áreas de produção incluem China, Hong Kong, França, Itália, Portugal, Japão, Reino Unido, Fiji, Islândia, Coreia do Sul, Noruega e Bélgica. Todas as amostras foram adquiridas pelo CC e pelo pessoal do Centro de Segurança Alimentar do IACM por forma de amostragem aleatória nos supermercados de Macau.

Os testes relevantes são conforme os indicadores físico-químicos (incluindo aparência, cor, odor, turbidez e índice de permanganato de potássio), indicadores de microorganismos (incluindo enterococcus e Escherichia coli) e indicadores químicos (incluindo cianeto, clorofórmio, tetracloreto de carbono, nitrato, nitrito) constantes das directrizes do programa de testes do governo da RAEM; foram feitos testes das 30 amostras de água engarrafada conforme os requisitos do teor de bromato em água mineral e água mineral natural de acordo com a Norma Nacional Chinesa “Água Mineral Natural Potável” (GB8537-2008), e os resultados mostraram que todas as amostras satisfizeram os regulamentos de indicadores e não foi encontrado nenhum resultado anormal. (Para detalhes da amostra, veja a tabela anexada).

Quanto à compra e consumo de água engarrafada, o Centro de Segurança Alimentar do IACM tem as seguintes sugestões:

1. Compre água engarrafada de um fabricante ou loja com boa reputação;
2. Preste atenção à data de validade e embalagem de água engarrafada, e não compre nem beba água engarrafada que tenha expirada a validade, com garrafa quebrada, sem tampa ou não esteja fechada;
3. Leia atentamente as informações da etiqueta na embalagem, de modo a escolher água engarrafada adequada à sua própria saúde;
4. A água engarrafada que não foi consumida deve ser armazenada em local fresco e ventilado, evitando o contacto directo com a luz solar, e a água engarrafada que foi aberta deve ser consumida o mais rápido possível;
5. Se a água engarrafada tivesse ou fosse suspeita de conter odor ou matéria estranha, não deveria ser consumida;
6. Como a função metabólica renal de bebês e crianças não está totalmente desenvolvida, por isso, não é recomendável usar água mineral ou água adicionada de minerais para preparar fórmulas infantis. Além disso, o sistema gastrointestinal de bebês e crianças é relativamente sensível e frágil, se precisa de usar água engarrafada, não mineral, para preparar fórmulas infantis, a água devia ser fervida em primeiro lugar;
7. Para as pessoas que tenham requisitos específicos sobre o teor de cloreto na água potável (por exemplo, aqueles com doença renal ou hipertensão), é aconselhável consultar pessoal profissional para fazer as escolhas apropriadas.



01 02 03 04 05



06 07 08 09 10



11 12 13 14 15



16 17 18 19 20



21 22 23 24 25



26 27 28 29 30

序號 N.º	商標* Marca	產品名稱 Designação do produto	規格 Capacidade	產地 Origem
1	ACQUA PANNA	NATURAL MINERAL WATER	1 L	意大利 Itália
2	BESTbuy 超值牌	Distilled Water 蒸餾水	1.5 L	香港 Hong Kong
3	Bonaqua 飛雲	Mineralized Water 礦物質水	1.5 L	---
4	Caldas de Penacova	Água Mineral Natural	1.5 L	葡萄牙 Portugal
5	Caramulo	Água de Nascente	1.5 L	葡萄牙 Portugal
6	C'estbon 怡寶	Purified Drinking Water 飲用純淨水	350 ml	中國 China
7	COCA COLA MORINO MIZUDAYORI	Mineral Water	2 L	日本 Japão
8	COOL 清涼	Mineralized Water 礦物質水	750 ml	香港 Hong Kong
9	evian 法國EVIAN依雲	NATURAL MINERAL WATER 天然礦泉水	1250 ml	法國 França
10	FIJI	NATURAL ARTESIAN WATER	1 L	斐濟 Fiji
11	FONTE DA FRAGA	ÁGUA DE NASCENTE	1.5 L	---
12	Ganten 景田	Purified Water 飲用純淨水	1.5 L	中國 China
13	HIGHLAND SPRING 高地泉	NATURAL SPRING WATER 天然礦泉水	1.5 L	英國 Reino Unido
14	ÍCELANDIC GLACIAL	NATURAL MINERAL WATER	750 ml	冰島 Islândia
15	LOTTE ICIS 8.0	Natural Mineral Water	500 ml	韓國 Coreia do Sul
16	LUSO	Água Mineral Natural	1.5 L	葡萄牙 Portugal
17	Ougaku 櫻岳	Natural Mineral Water	2 L	日本 Japão
18	SPA	Natural Mineral Water	1.5 L	比利時 Bélgica
19	STRENGTH 力之泉	DRINKING NATURAL MINERAL WATER 飲用天然礦泉水	1.5 L	中國 China
20	SUNTORY	Natural Mineral Water 天然水	2 L	日本 Japão
21	SureBuy 特惠牌	Distilled Water 蒸餾水	1.5 L	中國 China
22	vita 維他	Pure Distilled Water 純蒸餾水	1.5 L	香港 Hong Kong
23	Vitalis	ÁGUA MINERAL NATURAL	1.5 L	葡萄牙 Portugal
24	Vittel	Natural Mineral Water	1.5 L	法國 França
25	Volvic	EAU MINÉRALE NATURELLE	375 ml	法國 França
26	VOSS	Natural Mineral Artesian Water	375 ml	挪威 Noruega
27	watsons 屈臣氏	Pure Distilled Water 蒸餾水	800 ml	香港 Hong Kong
28	北海道大雪山	Natural Mineral Water 天然水	550 ml	日本 Japão
29	沖繩·久米島	海洋深層水	500 ml	日本 Japão
30	華山泉	飲用天然礦泉水	1.5 L	中國 China

“---”沒有標示。“---”Não há referência.

* 樣本以外文名稱字母A-Z順序排列，無外文名稱的則以中文筆劃由少至多排序。

檢測項目：理化指標（包括外觀、色度、臭味、濁度、高錳酸鹽指數）、微生物指標（包括腸球菌、埃希氏大腸桿菌）及化學指標（包括氟化物、氯仿、四氯化碳、硝酸鹽、亞硝酸鹽），以及中國國家標準GB8537-2008《飲用天然礦泉水》中對礦泉水、天然礦泉水的溴酸鹽的含量要求。結果顯示所有樣本符合指標規定。

* As amostras estão enumeradas por ordem alfabética e, em caso de falta de nome estrangeiro, são enumeradas conforme os traços dos caracteres chineses da sua designação..

Ítems avaliados: indicadores físico-químicos (incluindo aparência, cor, odor, turbidez e índices de permanganato de potássio), indicadores de microorganismos (que incluem enterococcus e escherichia coli), indicadores químicos (incluindo cianeto, clorofórmio, tetracloreto de carbono, nitrato e nitrito), bem como, as exigências para o teor de bromato nas águas minerais naturais descritas na norma nacional chinesa GB8537-2008 (Águas minerais naturais para consumo). Os resultados obtidos indicam que, todas as amostras estavam correspondentes ao padrão.